

## Un discorso stimolante

CHIUSA la sua prima stagione, Giovanni, si dice, riprenderà in autunno: e sarà un ritorno certamente atteso, perché nel suo cammino non lungo ma nemmeno troppo breve la rubrica è riuscita a intrattenere, pur nelle sue non poche e non lievi contraddizioni, un discorso per più versi stimolante, o ha spaventato nuovi modi che hanno dato i loro frutti. E' stata accumulata un'esperienza sulla quale varrà la pena di lavorare (anzi, sarà indispensabile lavorare) — e che, fin da oggi, contiene alcune indicazioni valide anche per le altre rubriche televisive che si collocano nel filone delle inchieste-colloquio con i telespettatori.

L'indicazione fondamentale, ci sembra, è questa: che il fatto di cronaca, il « caso », il personaggio acquistano validità pubblica — e, quindi, giustificano che ci si occupi — nella misura in cui si scoprono sul video come incarnazioni particolari di problemi generali, come manifestazioni concrete di condizioni « tipiche » del nostro tempo e della nostra società. La chiave non sta tanto nella scelta del « caso » o del personaggio — pur se anche questo conta, naturalmente — quanto nel modo di procedere dell'informazione e dell'analisi: solo risalendo dalle conseguenze alle cause, solo puntando sui rapporti tra il singolo e la collettività e individuando le radici sociali di ogni « caso », di ogni vicenda, anche la più privata, si può tentare di condurre un discorso che induca ciascun telespettatore a verificare la propria esperienza nella luce di ciò che si viene scoprendo sul video e quindi a partecipare criticamente alla trasmissione.

Ne deriva la necessità di guardarsi dal frammento, dal ritratto esclusivamente psicologico o « interiore », dalla testimonianza fine a se stessa, dalla « denuncia » che ai limiti a smentire gli effetti ultimi di un processo — che, spesso, ha radici complesse e non evidenti: tutti viceli che in quali Giovanni, di volta in volta, non ha mancato di cacciarsi nel corso dei suoi esperimenti. Ma che alcune volte, ha saputo, invece, evitare, con immediate e chiari vantaggi.

La faccia totalmente negativa della rubrica è stata senza dubbio rappresentata dai film di Ermanno Olmi: in essi, infatti, il regista, procedendo con l'aria di chi annuncia la realtà per rivelarla dall'interno i « veri » contenuti, ha semplicemente adoperato alcuni « casi » possibili per spaccare come « oggettiva » e « documentaria » una sua personale e interessata « concezione del presente del mondo giovanile. L'esperimento più positivo, invece, è stato quello, nuovo per la nostra televisione, dei dibattiti di gruppo: un modo di indagare o insieme di verificare che ha dato risultati interessanti, soprattutto quando chi dirige il dibattito ha cercato di fare opera di « provocazione » e non di diversione. Ed è proprio da questa linea avanzata che, speriamo, avverrà la nuova partenza di Giovanni, nella prossima stagione.

Giovanni Cesareo

## A colloquio con il regista Vittorio Cottafavi sulla funzione educativa e culturale della TV



# Dal teatro al documentario per un esame della realtà

L'esperienza delle «Troiane», del «Don Giovanni» e di «Missione Wieselthal» - La lezione di Brecht - Le difficoltà della ricerca di un nuovo linguaggio veramente televisivo - Le reazioni del pubblico e le differenze con il cinema

Le Troiane. Il processo di Santa Teresa, Missione Wieselthal, Don Giovanni: in poche settimane quattro firme di Vittorio Cottafavi, regista cinematografico, ma oggi soprattutto regista televisivo fra i più impegnati ed originali. Quattro spettacoli che hanno fatto discutere, hanno irritato o interessato. Comunque non sono passati inosservati e sollevano il problema di quello che la televisione potrebbe fare e non fare. E' dei perché, naturalmente, certo esperienze si fanno col contagocce (anche se poi, tutto d'un tratto, Vittorio Cottafavi firma quattro spettacoli impegnativi in poco più di due mesi). Ne parliamo con l'interessato.

Come mai tanti lavori in così breve tempo?

Dipende dai programmi. Noi facciamo il nostro lavoro quando ci chiamano anche a grandi intervalli di tempo l'uno dall'altro: poi c'è l'ufficio programmi che decide la distribuzione; ma con criteri che riguardano il tipo di spettacolo, non i collaboratori. Per esempio, il Don Giovanni l'avevo girato nell'agosto scorso. E' così, del resto, che in poche settimane capita di vedere lo stesso attore in dieci parti diverse, e poi non se ne parla più per un anno.

Sgombrato il campo da questo equivoco, cerchiamo di vedere insieme cosa c'è di nuovo nei suoi spettacoli. Parliamo dalle «Troiane»: che problemi si è posti per ridurre in televisione un classico teatrale?

Bisogna partire da un discorso generale, tenendo conto della grande forza di comunicazione di questo nuovo strumento che è la televisione. Mi pare che non in genere lo usiamo secondo ricerche e risultati vecchi, anche se, da parte mia, sto ricercando quali siano i modi più appropriati per sfruttare questa enorme carica di comunicazione. In questo senso, posso rifarmi alla mia esperienza cinematografica, con la ricerca del neorealismo. Col neorealismo, se giunti ad un totale processo di « spogliatura » dell'immagine: tutto ciò che non è significativo è abolito; resta il nucleo della vicenda, che, ripete, rafforzando il concetto. E Le Troiane nasce da qui.

La sua esperienza. La tragedia antica ha una origine sacrale che noi non possiamo più recuperare e proporre come fa, falsificando, l'Istituto del Dramma Antico attraverso un certo uso del coro, dei costumi, eccetera. Non possiamo riproporre il suo significato poetico e morale; quindi il problema è di vedere come comunicare questo significato, elaborando il testo secondo le esigenze dell'estetica brechtiana.

Questo, evidentemente, vale anche a teatro. Ma c'è un problema particolare posto dal mezzo televisivo?

Certo: cinema e televisione ostacolano, per la natura magica della loro mediazione, quel processo di estraniamento proposto da Brecht. Quindi l'intervento deve essere ancora più violento. Ecco perché nelle Troiane c'è lo choc di quell'inizio con l'attrice che si getta sul palco scenico, e quegli intervalli di musica e la mancanza di decori. O nel Don Giovanni: Sganarello, quando parla, si rivolge spesso al pubblico (guarda l'obiettivo cioè), proprio perché ogni volta lo spettatore è costretto ad uscire dalla sua posizione passiva, e prendere coscienza della sua reale posizione di fronte allo spettacolo. Ho cercato di ottenere questo risultato anche ricorrendo a scenari non realistici, utilizzando, ad esempio, quell'elemento ricorrente del muro che circonda la scena, come una « piazza di terra » per i soliloqui. Parlo del Don Giovanni: è uno spettacolo da concludere, inevitabilmente nella morte.

Uno sforzo di questo genere comporta, evidentemente, una totale libertà di linguaggio. La produzione, non vi impone dei limiti?

No. I limiti censori si fermano al testo. Stabilito il testo, non ci sono più per noi limitazioni formali.

C'è dunque, in TV, apertura alla ricerca ed alla sperimentazione?

Questo è un altro discorso. C'è un ufficio censura, che si dovrebbe occupare delle sperimentazioni e delle ricerche. Ma esiste soltanto sulla carta; ed è quindi lettera morta.

Quindi, oggi, la televisione non è ancora se non in via di essere liberata dalla sua organizzazione in maniera organizzata nella ricerca — lascia ai singoli collaboratori la più piena libertà?

Per lo meno ufficialmente. D'altra parte, anche se certamente la Rai ricerca il successo spettacolare, ormai ci si rende conto che c'è anche un problema culturale, e che il mezzo televisivo ha grandi possibilità di affinare il gusto dello spettatore.

Lo spettatore, appunto: come reagisce lo spettatore a queste novità formali?

L'osso duro è successo per Le Troiane, secondo i risultati raccolti dal servizio opinioni. L'indice di gradimento medio è stato modesto, anche se apprezzabile. Ma vale rilevare che gli spettatori provati di cultura universitaria ed elementare hanno dato un giudizio favorevole: è stata la cultura media ad abbassare l'indice di gradimento.

Quella, cioè, più conformista. Ma bastiamo ad un altro problema. Una trasmissione come « Missione Wieselthal » solleva altri quesiti: l'informazione storica attraverso il racconto televisivo. Come deve svolgersi, secondo la sua esperienza, questo meccanismo narrativo; e con quali obiettivi?

Questo vale sul piano formale. Ma c'è il problema del significato culturale che deve avere questo tipo di spettacoli, così particolarmente televisivo. Lei quale crede che debba essere lo scopo di queste trasmissioni documentarie? Il problema è quello di svolgere un tema attraverso la narrazione di un evento noto: senza emettere giudizi, lasciando che il pubblico a giudicare. E' difficile, naturalmente, ma piano piano ci arriveremo.

Forse il problema non è così semplice. Forse la TV

deve anche prendere posizione apertamente (per esempio sul fascismo): ma questo discorso ci porterebbe molto lontano. Piuttosto, a lei che è stato anche regista cinematografico, ecco l'ultima domanda: dal secondo la sua esperienza che differenza c'è tra il cinema e la televisione?

Che il cinema si sta lentamente trasformando in uno spettacolo di consumo, la gente va al cinema per passare il tempo. La televisione, invece, condiziona di più lo spettatore alla ricezione di un nuovo tipo di messaggio che sia un esame della propria realtà, nella quale lo spettatore è in serio e si rispecchia. La televisione può dunque essere più efficace, specie se segue la strada dei servizi sulla realtà del nostro mondo. La strada indicata, per esempio, da trasmissioni come « Missione Wieselthal ».

Vittorio Cottafavi parla con entusiasmo. La televisione — lo confessa apertamente — lo affascina sempre di più. Parla ancora delle possibilità educative della sempre minore resistenza che il pubblico televisivo offre alle novità (anche perché — dice — chi accende il televisore lo spegne molto raramente per un tipico fenomeno di vischiosità). Spiega che vorrebbe fare quattro spettacoli utilizzando le maschere del teatro dell'Arte; si lamenta (come tutti i registi televisivi) della brevità dei tempi di lavorazione (appena venti giorni per fare « Don Giovanni »). Ed è pieno di fiducia. C'è rischio — continua la conversazione — di restare prigionieri della sua idea di « teatro televisivo » italiano attraverso il primo dei formanti delle speranze (e dei delusioni) di Cottafavi.

Mentre queste speranze sono, purtroppo, ancora soltanto una piccola rondine che non fa primavera.

Dario Natali

Un'immagine di « Missione Wieselthal » messa in onda dalla TV per la serie Teatro-Inchiesta



Un'immagine di « Missione Wieselthal » messa in onda dalla TV per la serie Teatro-Inchiesta

Perché i dirigenti della Rai non vogliono rinunciare

Telecittà: progetto statale

contro due Enti dello Stato

Il parere di Paolo Alatri - La protesta dei sindacati e le proposte dell'Ente Gestione

Cinema - Come utilizzare gli impianti di Cinecittà e dell'Istituto Luce - Gli impegni governativi e le responsabilità dei ministri

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

La Rai non può rinunciare

## I problemi della TV migliore del mondo

# Colore e rivali: due spine nel fianco della BBC

La ITV (televisione indipendente inglese) si prepara a dar battaglia Richard Burton e transfughi della televisione di Stato concorrono all'asta delle nuove licenze - Il vero monopolio è quello finanziario



Richard Burton ha intenzione di finanziare la televisione commerciale, rivale della BBC

Dal nostro corrispondente

LONDRA, maggio

La TV inglese è alla soglia di un grande mutamento. Le novità sono due: il programma a colori sulla BBC 2 a partire dal 1° luglio prossimo, e la contemporanea privatizzazione della rete commerciale della ITV. Progettato tecnico da un lato e aumento della concorrenza dall'altro, dovrebbero contribuire a perfezionare un servizio che, giustamente, è considerato uno dei più validi, se non il migliore, del mondo. Così si spera. Ma per il momento il balzo in avanti pone più problemi di quanti ne risolva.

Il colore (che in fase sperimentale ha già fatto una saltuaria comparsa sul secondo canale BBC) deve ancora dimostrare le sue capacità di ingannare la pretesa e la chiarezza delle immagini in bianco e nero. Il pericolo, naturalmente, è quello di aggiungere un elemento superficiale di distrazione a quello già esistente di propaganda politica. E' prevedibile quindi che passerà del tempo prima che la fase di « prova » possa ritenersi esaurita. Del resto la natura di apparecchi ricevitori è ancora in ritardo. Ve ne saranno appena qualche migliaio per il 1° di luglio e la maggior parte di essi, come sappiamo, presenterà difetti. Poiché un televisore a colori costerà più di mezzo milione, si calcola che solo poche centinaia di persone passeranno per il primo dell'inaugurazione — e, paradossalmente, — i campioni di tennis a Wimbledon verranno trasmessi a colori. Si tratta di dati che, se non altro, danno un'idea di quanto il pubblico televisivo è ancora in ritardo. E' probabile che la TV deve registrare un tale numero di telespettatori quantitativi. Ci vorranno però due anni prima che anche gli altri due canali (BBC 1, ITV) si convertano al colore.

La questione dell'ITV (televisione indipendente) è più complessa. L'ente istituito dieci anni fa sotto i conservatori come alterna

tra al cosiddetto « monopolio » della BBC (che è una corporazione pubblica) la ITV ha forse impedito che la rete si abbandonasse al letargo del dominio assoluto, ma, accendendola la tendenza al puro trattamento ha pericolosamente abbassato il livello generale dei programmi — solo i bollettini e brillanti eccezioni.

Nella ITV (con la supervisione di un organo centrale controllato dal Parlamento) agiscono numerose compagnie private che si autofinanziano, con enormi profitti, mediante la propaganda commerciale. I due canali della BBC — come è noto — non hanno annunci pubblicitari. La ITV ne ha più del desiderabile. Il fastidio dello spettatore a vedere interrotta la trasmissione da annunci pubblicitari, da sorride stereotipate e dalla voce stentata di chi vuole persuaderlo a comprare OMO o Esso, è una delle ragioni che hanno spinto i proprietari delle compagnie. Qualche anno fa il Tugon industriale, Roy Thomson (padrone del Times e di altri cento giornali), stazionava televisivi in vari continenti, definì i contratti televisivi privati e gli intervalli pubblicitari « una brutta stampella » e, con una parte importante della stampa inglese attualmente in crisi, il pericolo dell'ascesa monopolistica e l'idea di una rete televisiva privata, con i legami con l'industria dei programmi TV) è serio.

L'esclusivismo della BBC, che i conservatori dicevano di voler curare, è una delle ragioni che ha fatto pensare, da parte di chi era facile prevedere — ad un'apertura a rischi, garantiti, che il vero monopolio, quello finanziario, trionfi, contrastando l'unico nunciato riordinamento ITV dovrebbe scuotere le strutture del vero monopolio, quello finanziario, con profusione di nomi famosi (fra gli altri Richard Burton e alcune personalità di mezza Italia). Come il direttore del secondo canale, Michael Peacock e il giornalista John Morgan.

Ci si può attendere un miglioramento? L'intelligenza e la sensibilità di alcuni partecipanti (in funzione creativa), porterebbe a sperare di sì. Ma la pesante permanenza di interessi commerciali di fondo, convince a dubitare. C'è da pensare che, dopo lo scollimento, la ITV rimanga più o meno quella che è sempre stata: una fonte frizzante, ma esigua, acuta e spregiudicata in qualche caso, ma sempre inferiore alla ragionevole, solida, pacifica voce della BBC.

La BBC produce la migliore televisione del mondo — ha scritto in proposito Milton Shulman dell'Economic Standard. « Questo è un fatto riconosciuto da un'equa, ad eccezione, forse, della Gran Bretagna dove la maggioranza degli spettatori preferisce guardare il servizio inferno trasmesso dal canale commerciale ».

Quanto alle percentuali di ricezione, va comunque rilevato che la situazione era assai peggiore qualche anno fa, quando la ITV aveva circa il 70% del pubblico della sua. Ora la posizione è quasi in equilibrio: la BBC sfiora il 50%. Una degli anni a cui si dà il credito di aver riconquistato i favori popolari senza diluire la serietà di proposte delle trasmissioni della BBC, proprio Michael Peacock. Il fatto che egli abbia ora lasciato la BBC per correre la nuova avventura (non è detto che il suo gruppo riesca ad assicurarsi una licenza) può prendere ad una interessante prospettiva sul canale commerciale, anche se limitato dalla suddivisione del vero monopolio fra i vari concorrenti. Quello che dimostra con sicurezza è uno spaccato sintomatico: è cioè che la BBC (che ha il monopolio di fatto) non è in grado di offrire, non si deve dimenticare, infatti, che, anche sul terreno del trattamento, la BBC ha appena sbaragliato le

Leo Vestri

## via Teulada

TRE DONNE PER I RAGAZZI — Le figure di tre donne che nel secolo scorso lottarono, in campi diversi, per nobili ideali, saranno rievocate in un breve ciclo a loro dedicato dalla « TV dei ragazzi ». La scelta degli autori del programma è caduta sulla americana Enrichetta Beecher, la sorella di Harriet Beecher Stowe, la celebre autrice di « La capanna dello zio Tom »; l'inglese (nata a Firenze) Florence Nightingale, fondatrice della Croce rossa internazionale e l'italiana Adelaide Bono Cairoli, che ebbe quattro figli morti nelle guerre di indipendenza del nostro Risorgimento.

SHAKESPEARE PIU' HOLIN-SEED — Dopo essersi occupato di Cavour in televisione, Sandro Belchi, è per la radio, regista di una trasmissione intitolata « I re inglesi ». Cuccendo brani delle più celebri tragedie di Shakespeare, a stralci dell'enciclopedia di Holinshed, la fonte storica più autorevole dell'autore elisabettiano, Belchi ricostruisce una grande narrazione drammatica di un lunghissimo periodo di storia inglese. Le trasmissioni, una ventina in tutto, a scadenza bisettimanale, saranno precedute da brevi cenni illustrativi, diretti a chiarire il quadro storico-politico in cui si collocano le vicende narrate. Del cast fanno parte Alberto Lionello (prologista), Franco Giachetti, Anna Maria Guarnieri (nella foto), Ivo Garrani, Antonio Battistella, Edoardo Torricella, Pino Colizzi, Ruggero De Dominis e Maria Teresa Lami.



UN BARONE 007 — Prendete un personaggio alla « 007 », aggiungete un pizzico di nobiltà facciale, diventerete barone, un barone a tutto tondo, e avrete John Manning, il protagonista di una nuova serie di telefilm inglesi che va in onda dall'11 prossimo e si intitola, appunto, « Il barone ». Autore dei racconti è John Manning, già noto agli italiani come inventore dell'ispettore Gideon; sceneggiatore del film, Terry Nation, più noto in Inghilterra: i suoi « dakes », autori di un altro mondo che hanno invaso la folla appassionando tempo i piccoli telespettatori inglesi.

## mondovisione

COL COLORE AUMENTA IL CANONE Si dice che il colore non costi: la televisione olandese, invece, ha sperimentato il contrario. Vista, infatti